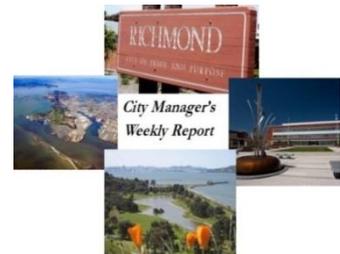




Hon. Mayor and Members of the City Council:

This is the report for the week ending July 23<sup>rd</sup>, 2021.



## 1. **Meeting Notes**

The next City Council meeting is scheduled for Tuesday, July 27<sup>th</sup>, 2021. Closed Session begins at 2:00 P.M., followed by the Special Meeting of the Richmond Housing Authority at 6:25 P.M. The Regular Meeting of the Richmond City Council starts at 6:30 P.M., and the agenda may be found by clicking this link: [July 27th City Council Agenda](#).

## 2. **COVID-19 Updates**

### **Bay Area Health Officials Joint Statement: Everyone, regardless of vaccination status, should wear masks indoors**

**Counties of Alameda, Contra Costa, Marin, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Sonoma, and the City of Berkeley Recommend Masking Indoors for Everyone as a Precaution Against Increased Circulation of COVID-19**

*As of July 14, Contra Costa's reported new cases are averaging 93 per day and the daily case rate is now 5.7 per 100,000 and rising.*

With cases of COVID-19 rising locally and increased circulation of the highly transmissible Delta variant, the Counties of Alameda, Contra Costa, Marin, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Sonoma, and the City of Berkeley recommend that everyone, regardless of vaccination status, wear masks indoors in public places to ensure easy verification that all unvaccinated people are masked in those settings and as an extra precautionary measure for all.

In June, the Delta variants comprised [43 percent of all specimens sequenced in California](#). The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) noted that Delta variants are now responsible for [58 percent of new infections across the country](#).

Fully vaccinated people are well-protected from infections and serious illness due to known COVID-19 variants including Delta variants, and vaccinating as many people as possible, as soon as possible, continues to be our best defense against severe COVID-19 infection, and the harm it can do to our region. Vaccines are safe, effective, free, and

widely available to everyone 12 and older.

Out of an abundance of caution, people are recommended to wear masks indoors in settings like grocery or retail stores, theaters, and family entertainment centers, even if they are fully vaccinated as an added layer of protection for unvaccinated residents.

Businesses are urged to adopt universal masking requirements for customers entering indoor areas of their businesses to provide better protection to their employees and customers. [Workplaces must comply with Cal/OSHA requirements](#) and fully vaccinated employees are encouraged to wear masks indoors if their employer has not confirmed the vaccination status of those around them.

"The Delta variant is spreading quickly, and everyone should take action to protect themselves and others against this potentially deadly virus," said Alameda County Health Officer Dr. Nicholas Moss. For masks to work properly, they need to completely cover your nose and mouth and fit snugly against the sides of your face and around your nose.

Bay Area Health Officers will revisit this recommendation in the coming weeks as they continue to monitor transmission rates, hospitalizations, deaths, and increasing vaccination rates throughout the region. Contra Costa County [data can be monitored here](#).

"The highly infectious Delta variant is now the predominant strain in Contra Costa County," said Contra Costa County Health Officer Dr. Chris Farnitano. "While vaccines remain our best tool against COVID-19, masking in indoor and crowded outdoor settings will help us curb the spread of this latest wave of infection."

People are considered fully vaccinated 2 weeks after their second dose in a 2-dose series, such as the Pfizer or Moderna vaccines, or 2 weeks after a single-dose vaccine, such as the Johnson & Johnson vaccine. People with only one vaccine dose of Pfizer or Moderna are not fully protected. Completion of the vaccine series is necessary to provide full protection.

[Visit our website](#) to learn where you can find a vaccination site near you or call 833-829-2626. If you missed your second dose, please find a vaccination clinic near you.

# # #

### 3. **Upcoming Events**

#### **Rich City Rides: Sunday is National Parents Day**



This Sunday is National Parents Day and Rich City Rides is celebrating with a special Sunday bike Ride! Bring your parents, we'll have free pedicabs!

📣 ¡Este Domingo es el día nacional de los padres y Rich City Rides lo festeja con un paseo en bicicleta especial! Trae a tus padres. Tendremos bicitaxis gratis!



4. **Fire**

**NorCal Fire Prevention Officers Association - Public Education Monthly Newsletter - July 2021**

As the month of July is upon us, please click on the [link](#) to find some additional information/resources for the following; Heat Safety Prevention Resources for heat strokes/dehydration/water safety around water (bathtubs/pool/natural water)/wildfire & defensible space resources/All-Terrain Vehicle (ATV) safety resources/and of course 4<sup>th</sup> of July resources.

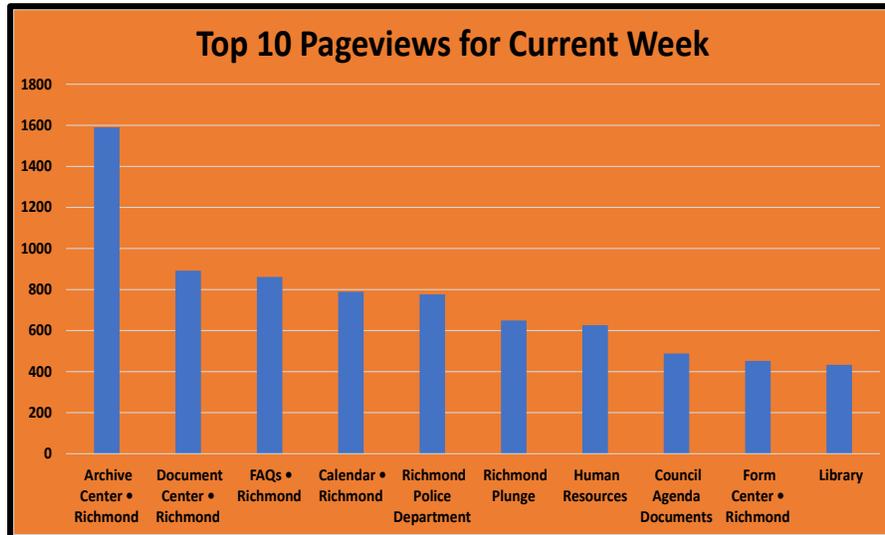
5. **Internal Services**

**Finance**

Public Works	Santa Fe Union Park Fence	Due: 7/27/21
Public Works	Tree Removals at 5574 Amend Road	Due: 7/27/21
Public Works	On-Call Emergency and Miscellaneous Repair Project	Due: 8/2/21
Human Resources	Executive Recruiter	Due: 8/3/21
Public Works	2021 Grade 5 RAA Line Replacement Project	Due: 8/5/21
Public Works	IFB for High Priority Sewer Line Replacement Work	Due: 8/5/21
City Attorney	City Attorney's Office FY 2021-2024 – Request for Qualification (RFQ)	Due: 8/20/21

## Information Technology

### Website Statistics



### KCRT Datanet For The Week

**Contra Costa County is Recommending Masking Indoors for Everyone as a Precaution Against Increased Circulation of COVID-19**

Regardless of vaccination status, please wear masks **INDOORS** in public places to ensure easy verification that all unvaccinated people are masked in those settings and as an extra precautionary measure for all.

Learn more at [www.coronavirus.cchealth.org](http://www.coronavirus.cchealth.org)



### KCRT TV Channel 28 - New Episodes Of Current Programming

#### **New Segment / Series Episode:**

- NEW "NewsBytes" segment: BOLT Bike Sharing Program
- New episode of "The Jet Set"
- Multiple new episodes of "Sidewalks Entertainment" during the week

## Recent Segments:

- “NewsBytes”: Revised Version of 2017 National Night Out” with graphics promoting upcoming event date.
- A revised edition of GRIP Alternatives No-Cost Solar Workshop
- Hacienda Groundbreaking
- Diversity Flag Raising
- RPD: Stop The Hate
- Redesign Shields-Reid Park
- Hope and Healing

You may find the full schedule at <http://www.ci.richmond.ca.us/3176/Schedule>

## 6. **Library and Community Services**

### **Community Services (Recreation)**

#### Flag Football

Join us for our Flag Football League Series! No experience necessary for all players ages 7-13! Call 510-621-1221 for more info.



**NOW RECRUITING!**

**49ER PREP**

**FLAG FOOTBALL**



LIMITED SPACE  
AVAILABLE  
REGISTER NOW!

**PRACTICE DATES**  
WEDNESDAYS,  
AUG. 18 - SEPT. 8  
4PM-7PM

**LEAGUE EVENT DATES**  
WEDNESDAYS,  
SEPT. 15 - OCT. 20  
4PM-7PM

NO EXPERIENCE  
NECESSARY - ENTRY  
LEVEL FOR ALL PLAYERS  
OF ALL GENDERS!

AGES: 7-13 YEARS OLD

NICHOLL PARK  
3230 MACDONALD AVE.  
RICHMOND, CA 94804

510-621-1221



## Elevate After-School Program

Our Elevate after-school program starts Monday, August 16, 2021. Sign up today at [tinyurl.com/richmondrecreation](https://tinyurl.com/richmondrecreation).



**ELEVATE**  
After-school Program

 Starts August 16, 2021  
Monday - Friday

 Grades: K - 6th

 Afterschool - 6:00 PM

 \$200/month  
\$250 non-residents

May Valley Community Center  
3530 Morningside Drive  
Richmond, CA 94803

 Richmond Recreation Complex  
3238 Macdonald Ave.  
Richmond, CA 94804

**SIGN-UP TODAY!**  [tinyurl.com/richmondrecreation](https://tinyurl.com/richmondrecreation)



## Recreation Swim at the Plunge and Swim Center

Check out the flyer for more details on our recreation swim program!



 **Family Recreation Swim**  
**NOW AVAILABLE by Reservation Only**

**Richmond Plunge** – 510-620-6820

**Days & Times\***

Mon-Fri: 10:00, 11:00am  
Tu & Th: 12:00pm  
Mon & Fri 4:00pm  
Sunday: 12:00, 1:00, 2:00pm

*\*enter on the hour, exit the facility on the 50*

**Richmond Swim Center** - 510-620-6654

**Days & Times\***

Tu & Th: 5:00, 6:00pm  
Saturday: 12:00, 1:00, 2:00pm  
Sunday: 10:00, 11:00am

*\*enter on the hour, exit the facility on the 50*

- Reserve your 45 minute time block [online](#) (Don't be late. Times are strictly followed, as outlined above)
- Once you are registered—there are NO refunds, credits, transfers, changes. NO EXCEPTIONS
- Come and leave in your swimsuit to avoid over-crowding in the locker rooms. Locker rooms & showers are open, but must be used within allotted time.
- Appropriate swimwear is required (rashguard swim shirts are allowed, but no tank tops, t-shirts, street clothes, etc.)
- Masks are required for anyone over 2 years while inside, and until you get into the pool (even for vaccinated swimmers)
- Supervision of Children: Children 8 & under must have an adult IN THE WATER within arms reach at all times. No more than 2 children per adult (18+). Children 9+ require a parent in the facility
- Arrive 5-10 minutes early. Line up outside and wait outside to be checked in by staff. Covid screening questions will be asked. Please do not come or bring anyone who has any Covid symptoms or exposure
- For more information, call the pools. For help registering, please see guidance on the [aquatics webpage](#) under the section "Instructions for Reserving Times Online" or call the Registration office at 510-620-6793.

## Thank You Volunteers: The Recreation Complex is Looking Lovely!

On Saturday, July 17, the Community Services Department, Parks & Landscaping Division, Richmond Love Your Block, and Richmond Tool Library hosted a community clean-up at the Richmond Recreation Complex! 26 volunteers and 5 staff participated in picking up/removing 28 bags of litter and weeds, pruning rose bushes, installing weed fabric, and spreading a truckload of mulch.

We are grateful to our volunteers and staff who made the event a great success! Check out more photos from the event on [our Flickr page!](#)

Want to organize a volunteer clean-up? E-mail [volunteer@ci.richmond.ca.us](mailto:volunteer@ci.richmond.ca.us) or call 510-620-6563. Also, “like” the Richmond Love Your Block [Facebook](#) and [Instagram](#) or sign up for [our e-newsletter](#) to stay updated on our latest events!



## Elevate Summer Camp – Week 6

This is our sixth week of our in-person Elevate summer camp at the Recreation Complex. The main program hours are 10:00 A.M. - 4:00 P.M. We also offer before care, which is 8:00 A.M. - 10:00 P.M. and extended care, which is 4:00 P.M. - 6:00 P.M. Masks are continued to be worn by campers and staff. We have two pods of 14 campers and daily temperature checks.

This week, the campers played different games and activities such as steal-the-bacon, creative writing and drawing, tug of war, potato sack race, capture the flag, man from mars, workout Wednesday, and many other engaging activities. They ended the week with swimming at the Richmond Swim Center.

If you are interested in this great opportunity to keep your kids active and make new friends this summer, then reserve your spot today! You can sign up in person at the Richmond Recreation Complex (3230 Macdonald Ave. Richmond, CA 94804) or online at [tinyurl.com/richmondrecreation](https://tinyurl.com/richmondrecreation).



## Re-Opening at the Annex Senior Center

The Richmond Annex Senior Center reopened its doors to the public on July 19, 2021. We were so happy to see everyone after the long shutdown. We are excited to serve the seniors and the Richmond community once again.

We have a variety of programs in person and on Zoom. Please check out our schedule <https://tinyurl.com/SeniorsDPRCLaunchPad>. For more information you can contact us at 510-620-6812.



## Library Updates

### Adult/Teen Craft Kits

The Richmond Public Library has a free adult/teen craft kit available for you to pick up at the Main/Civic Center branch. This paper craft makes a 3D hot air balloon. The various colored sheets of paper, string and instructions are included in the kit. All you provide are glue and scissors. Get your kit soon before they run out. For more information call the Main Adult Reference Desk at 510-620-6561. Happy crafting!



## The Literacy for Every Adult Program Promotes Project Impacto

The Literacy for Every Adult Program (LEAP) along with Richmond Works, Weigh of Life, and West Contra Costa Adult Education are partnering for a second year to implement an English Language Learner (ELL) program that will help develop critical job skills that English language learners need to enter careers in expanding local industries.

LEAP helped many participants in the first year of co-enrollment and now some of those participants have improved their English, earned a GED, and found employment. We found that with our combined services, participants were able to navigate the community and open doors to employment opportunities that once seemed inaccessible.

If you are searching for employment, career training, and/or needing to improve your English please consider joining Project Impact! Services are offered for free and include but not limited to: English as a Second Language (ESL) services, Workforce career coaching/training, employment search/placement assistance, High School Diploma/GED classes, multiple level computer classes, construction pre-apprenticeship, and immigration services navigation referrals. You can also help us by spreading the word about these great services as it can make the difference for many who want to be more engaged in their community and remove barriers to employment.

For more information, please contact program Navigator Elisandro Garcia Jr. at 510-307-8045 or visit the One-Stop Career Center at 330- 25<sup>th</sup> Street, Richmond, CA 94804.

**SEARCHING FOR EMPLOYMENT/CAREER TRAINING?  
NEED TO IMPROVE YOUR ENGLISH?**

**JOIN PROJECT IMPACTO!**

**SERVICES OFFERED FOR FREE**

- ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE(ESL)SERVICES
- ⇓
- WORKFORCE CAREER COACHING/TRAINING
- ⇓
- EMPLOYMENT SEARCH/ PLACEMENT ASSISTANCE
- ⇓
- HIGH SCHOOL DIPLOMA/GED CLASSES
- ⇓
- MULTIPLE LEVEL COMPUTER CLASSES
- ⇓
- CONSTRUCTION PRE-APPRENTICESHIP
- ⇓
- IMMIGRATION SERVICES NAVIGATION REFERRAL






For more information please contact a program Navigator or Visit our office at:  
**Elisandro Garcia Jr.-(510)307-8045**

**One-Stop Career Center**  
330-25th Street  
Richmond, CA 94804  
(510)307-8014






\*Equal opportunity employer/program ~ Auxiliary aids and services available upon request to individuals with disabilities\*

## ¿BUSCA TRABAJO/ENTRENAMIENTO? ¿NECESITA MEJORAR SU INGLÉS?

**¡ÚNETE AL PROYECTO IMPACTO!**

**SERVICIOS OFRECIDOS GRATIS**

- SERVICIOS DE INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA
- ⇓
- CONSEJERÍA Y ENTRENAMIENTO DE CARRERA
- ⇓
- BÚSQUEDA DE TRABAJO Y ASISTENCIA DE COLOCACIÓN
- ⇓
- DIPLOMA DE ESCUELA SECUNDARIA Y CLASES DE GED
- ⇓
- CLASES DE COMPUTACIÓN (BASICO, INTERMEDIO, AVANZADO)
- ⇓
- ENTRENAMIENTO DE PRE-APRENDIZAJE DE CONSTRUCCIÓN
- ⇓
- ASISTENCIA EN NAVEGACIÓN DE SERVICIOS DE INMIGRACIÓN






Para mas información por favor contacte al Navegador del programa o visitenos:  
**Elisandro Garcia Jr.**-(510)307-8045

**One-Stop Career Center**  
330-25th Street  
Richmond, CA 94804  
(510)307-8014






\*Equal opportunity employer/program - Auxiliary aids and services available upon request to individuals with disabilities\*

## 还在苦苦求职？寻求职业培训？ 急需提高英语能力？

**快来加入IMPACTO计划！**

**政府资助的免费服务**

- 英语第二语言 (ESL) 服务及课程
- ⇓
- 职业技能辅导 / 证书培训
- ⇓
- 求职/入职协助
- ⇓
- 高中证书/基础教育证书 (GED) 课程
- ⇓
- 初阶、中阶、高阶 电脑培训
- ⇓
- 施工学徒培训
- ⇓
- 移民服务类相关咨询






更多资讯请联系项目负责人 或到访我们的工作地点:  
**Tian Zhang** (510) 621-1721

**One-Stop Career Center**  
330-25th Street  
Richmond, CA 94804  
(510) 307-8014






\*平等机会雇主/计划 - 应要求向残疾人提供援助和服务

## 7. Public Works

### Abatement

Abatement crews abated weeds from Terminal 1 and from public right of ways, abated homeless encampments blocking sidewalks, removed illegally dumped debris throughout the City and removed graffiti from various locations.





*Weed Abatement*



*Encampment Removal*



*Illegal Dumping & Graffiti Removal*

### **Building Maintenance**

Stationary Engineers performed daily pool maintenance and Civic Center Plaza boiler inspections, replaced the dishwasher at Fire Station #64, fixed the air conditioner in a computer room in 450 Civic Center Plaza, replaced the exhaust fan motor in a restroom at the Corporation Yard, replaced a sink faucet in a men's restroom at the Police Department and realigned and extended a cubicle in the Literacy for Every Adult Program (LEAP) office area.



*Dishwasher Replacement*

Utility Workers cleaned vents at the Senior Center, scrubbed floors at the Police Station, cleaned the courtyard and repaired the carpet at the Main Library, removed furniture from the Recreation Complex, disinfected common areas and maintained 29 City owned buildings.



*Furniture Removal*



*Carpet Repair*

## **Engineering**

### **Richmond Wellness Trail Project**

Construction of Phase 1 continues with the general contractor finishing installation of the storm drain main line on Marina Way South from Cutting Boulevard to Ohio Ave, and they have moved on to starting the rain gardens. The contractor will be excavating for the rain gardens and installing irrigation sleeves through the rain gardens this week. Additionally, the contractor will be making improvements to the sidewalk on Marina Way South near Cutting Boulevard.

For more information on construction, please visit:

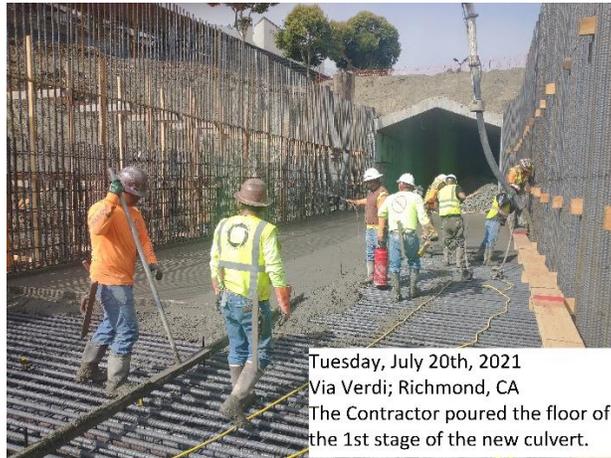
<https://www.tpl.org/media-room/trust-public-land-city-richmond-announce-construction-richmond-wellness-trail>

### **Via Verdi Slope Stabilization Project**

This week work includes construction of a culvert in San Pablo Creek, earthwork, utility work, reconstruction of the damaged portion of Via Verdi Drive and removal of the temporary detour road. Until the new road repairs are complete, safe access for traveling in both directions along Via Verdi Drive will be maintained at all times. Activity

for the next week will include continuing the formwork and rebar installation for the walls of the new culvert.

Construction questions can be directed to the Construction Manager, Ben Kellman of mack5, at [bkellman@mack5.com](mailto:bkellman@mack5.com) or (510) 595-4725.



Tuesday, July 20th, 2021  
Via Verdi; Richmond, CA  
The Contractor poured the floor of  
the 1st stage of the new culvert.

### Yellow Brick Road Project

The contractor, Ghilotti Bros, Inc. (GBI) continued the layout for sidewalk, curb and gutters and demolition limits last week. Swinerton Management & Consulting has been onsite with GBI to mark out the layout and demolition limits. The layouts have also been reviewed by the City and design team to ensure desired demolition, sidewalk and curb & gutter replacement. Saw cutting began this week and demolition will begin next week. Preconstruction tasks are ongoing, such as contractor submittal reviews, including the colored, stamped concrete, and landscape materials. Coordination and regular meetings with POGO Park staff are ongoing as well.



*Saw Cutting on 8<sup>th</sup> Street*

## Parks and Landscaping

General fund crews continue to aerate soccer fields and removed debris at Booker T. Anderson Park, mowed turf at multiple parks, performed weed abatement and debris removal at Boorman Park, trimmed vegetation on Carlson Boulevard medians, cut vegetation on Plumas Street, abated weeds at the Bayview Library, removed debris from John F. Kennedy Park, replace the door on refuse bins at Crescent Park, repaired the irrigation in multiple locations, weed whipped Wendell Park and Macdonald Avenue medians and underpass, and trimmed shrubbery at the Main Library.



*MacDonald Avenue Maintenance*



*Irrigation Repair*

Tree crews cut or trimmed trees on; 17<sup>th</sup> Street, 20<sup>th</sup> Street, 24<sup>th</sup> Street, South 18<sup>th</sup> Street, South 20<sup>th</sup> Street, South 47<sup>th</sup> Street, Carlson Boulevard, Marina Way South, Pennsylvania Avenue, Santa Cruz Avenue and Wilson Avenue.



*Tree Trimming*

Marina District crews performed weed abatement on Marina Bay Trail from the bridge to Shimada Park, manually watered medians, abated weeds and pruned other shrubbery at Marina Bay Park, abated weeds on Bayside Drive medians and Marina Way South medians, prepared for new tree planting on Esplanade, added mulch to medians, repaired irrigation valves, manually watered lawns while awaiting controller repairs, refilled dog waste bags and emptied all refuse cans throughout the district.



*Tree Well Preparation*

Hilltop District crews performed weed abatement on Hilltop Drive medians, completed irrigation for trees at Hilltop Lake Park, abated weeds on Blume Drive hillside, abated a homeless encampment at Hilltop Lake Park, removed graffiti and abated debris throughout the district.



*Irrigation Installation*

### **Street Maintenance**

Paving crews grinded and paved 6<sup>th</sup> Street from Ohio Avenue to MacDonald Avenue.



*Paving 6<sup>th</sup> Street*

Street Sweepers swept in the following neighborhood council areas on the third Monday through Wednesday and the fourth Thursday and Friday: North Richmond, Iron Triangle, North Belding Woods, Atchison Village, South Belding Woods, Richmond Annex, Parkview, Panhandle Annex and Eastshore.

Signs and Lines crews painted a total 806 linear feet of various color curbs in multiple locations, fabricated 8 signs, installed 4 new poles and repaired 4 poles.





Street Markings

## Water Resource Recovery Division

### Wastewater Treatment Plant – Fats, Oils, & Grease (FOG)

Please! Do Not Put Grease Down The Drain! Heavy grease has been reported at Richmond's sewer treatment plant. Grease clogs pipes and can be detrimental to the function of the plant.

For more information about Fats, Oils, and Grease (FOG), please call 510-620-6594.

**GREASE ALERT!**  
Fats, Oils and Grease can clog our sewer pipes and can cause you **COSTLY** backups in your condo or apartment.

**FIGHT F.O.G.**  
Fats, Oils & Grease can clog the sewer pipes in your area!

The City of Richmond was in your neighborhood working to keep the sewer lines clean, which helps prevent sewer overflows that can pollute our creeks, rivers, and groundwater. Help us fight future sewer backups in your area.

By following a few simple steps, you can help prevent sewer backups and spills:

1. Pour cooled fats, oils and grease into a covered, disposable container and throw it into your garbage can. Never pour fats, oils or grease down sink drains or toilets. COOL IT, CAN IT, TRASH IT.
2. Soak up remaining oils and grease with an absorbent material such as paper towels, and throw it into your garbage can.
3. Before you wash dishes, scrape food scraps, fats, oils and grease into your garbage can.
4. Use sink strainers to catch any remaining food waste while washing dishes.

**Richmond**  
For more information, contact the City of Richmond at (510) 620-6594

## Planta de Tratamiento de Aguas Residuales – Aceites y Grasas (FOG)

¡Por favor! ¡No ponga grasa por el drenaje! Se ha reportado grasa pesada en la planta de tratamiento de alcantarillado de Richmond. La grasa obstruye las tuberías y puede ser perjudicial para la función de la planta.

Para obtener más información sobre aceites y grasas (FOG), llame al 510-620-6594.



**油垢警報**  
油脂、廢植物油與油垢會堵塞污水管道和可能導致你公寓昂貴的管道堵塞!  
**Alerta de Grasa!**  
La Grasa y el Aceite de Cocinar están obstruyendo las tuberías del alcantarillado y pueden causar costosas obstrucciones en su condominio o apartamento.

**FIGHT F.O.G.**  
Grasas y aceites obstruyen tuberías de las alcantarillas en su área.  
油脂、廢植物油與油垢會堵塞您所在地區的污水管道

La Ciudad de Richmond estuvo en su vecindario trabajando para mantener las líneas de alcantarillado limpias, lo que ayuda a prevenir desbordamientos de alcantarillas que pueden contaminar nuestros arroyos, ríos y aguas subterráneas. Ayúdenos a combatir futuro desbordamientos de alcantarillas en su área.

你身邊的里士滿市正在致力於保持下水道線的清潔，這有助於預防可能污染我們的小溪、河流以及地下水的污水溢出。請協助我們防止您所在地區的污水管道出現倒流現象。

Si siguiendo unos sencillos pasos, puede ayudar a evitar los desbordamientos y los derrames de alcantarillas:  
這些方法有助於防止管道堵塞和污水管道倒流現象發生

1. Echar las grasas y los aceites enfriados en un recipiente cubierto desechable y tirarlo a la basura. Nunca debe echar aceites o grasas en los desagües o drenaje de lavamanos o inodoros. ENFRIAR, EMPACAR, TIRAR.  
待油脂、廢植物油與油垢變涼之後，將其倒入一個可棄置的帶蓋容器中，然後放入垃圾箱內。  
放涼、密封、棄置
2. Absorba los aceites y la grasa restante con un material absorbente como toallas de papel y tirelo a la basura. Use papel absorbente para limpiar los derrames de aceites y grasas. Limpie los derrames de aceites y grasas con un material absorbente como toallas de papel y tirelo a la basura.  
用紙巾吸收剩餘的油脂、廢植物油與油垢，並與您的食物殘渣及廢物一起棄置。
3. Antes de lavar los platos, raspe los restos de comida, aceites y grasas y tirelo a la basura. 在洗碗之前，應將食物殘渣、油脂、廢植物油與油垢刮除並倒入堆肥桶或垃圾箱。
4. Utilice coladores de fregadero para recoger los restos de comida mientras lava los platos. 在洗碗時，應利用水池篩濾器截留剩餘的食物殘渣。

Para obtener más información, contacte a la Ciudad de Richmond (50) 620-6594.  
查詢詳情請電 510-620-6594.

## Sewer Lateral Grant Program

The City of Richmond's Water Resource Recovery Division administers the Sewer Lateral Grant Program. The program reimburses eligible homeowners in the Richmond Municipal Sewer District (RMSD No. 1) for some of the cost to replace their sewer lateral.

The program is open and accepting applications for the Fiscal Year 2021-2022 for sewer lateral work completed between 7/1/2021-6/30/2022.

For more information about the Sewer Lateral Grant Program, please visit [www.ci.richmond.ca.us/2130/Sewer-Lateral-Grant-Program](http://www.ci.richmond.ca.us/2130/Sewer-Lateral-Grant-Program) or call 510-620-6594.





*Thank you for keeping up with the activities in the City of Richmond. Feel free to contact the City Manager's Office if you have any questions or comments about these or any other items of interest to you.*

**Thank You!**  
**Laura Snideman**  
City Manager  
City of Richmond  
450 Civic Center Plaza  
Richmond, California 94804  
(510) 620-6512

*You can sign up to receive the City Manager's weekly report and other information from the City of Richmond by visiting: [www.ci.richmond.ca.us/list.aspx](http://www.ci.richmond.ca.us/list.aspx)*